

**LA EMANCIPACIÓN DE LAS EPISTEMOLOGÍAS DEL SUR, UN ANÁLISIS  
DESDE LA PERSPECTIVA DE BOAVENTURA DE SOUSA**

**TANIA VANESSA RIVERA CASALINS**

**BRAYAM JOSSUAR RUEDA ARDILA**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER**

**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

**ESCUELA DE FILOSOFÍA**

**BUCARAMANGA**

**2017**

**LA EMANCIPACIÓN DE LAS EPISTEMOLOGÍAS DEL SUR, UN ANÁLISIS  
DESDE LA PERSPECTIVA DE BOAVENTURA DE SOUSA**

**Trabajo presentado como requisito para optar al título de filósofa/o**

**Director**

**Rafael Gonzalo Angarita Cáceres**

**Magíster en Filosofía**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER**

**FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS**

**ESCUELA DE FILOSOFÍA**

**BUCARAMANGA**

**2017**

Dedicado a Libardo Rivera y Erika Casalins quienes fueron mi apoyo en este camino. A Yesenia Casalins que aunque no haya estado conmigo físicamente, sé que donde esté me ha cuidado e impulsado a seguir a delante.

## AGRADECIMIENTOS

Este proyecto es el resultado de la labor de sus autores y la contribución de otros que de muchas formas contribuyeron al logro de este, a quienes hoy extendemos nuestra inmensa gratitud.

En primera instancia a nuestro director Rafael Angarita quien con su respeto y amor por su labor, nos instruyó de la mejor forma y gracias a él pudimos concebir este proyecto.

A nuestras familias por su amor y constante apoyo durante la realización de este propósito y en las desavenencias en este camino.

A Constanza Dueñas por sus contribuciones y propiciar conversaciones que enriquecieron nuestras perspectivas.

A mis maestros por cada enseñanza.

A Boaventura de Sousa Santos por su preocupación respecto al conocimiento y sus aportes al mejoramiento tanto en el saber, como en la vida de cada ser humano a quien este conocimiento llegue, además por propiciar debates donde la inclusión y el reconocimiento por el otro son el eje principal en una sociedad posmoderna.

A la Universidad Industrial de Santander por permitirnos una formación en calidad académica y humana en aras a la contribución para una mejor comunidad.

Nuestro más especial agradecimiento a la Escuela de Filosofía por su formación en la crítica.

## CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	10
1. ¿QUÉ ES LA TEORÍA CRÍTICA, SEGÚN BOAVENTURA DE SOUSA?.....	12
1.1. ¿POR QUÉ ES NECESARIO REINVENTAR LA TEORÍA CRÍTICA?.....	13
1.2 DESAFÍOS PARA LA REINVENCIÓN DE UNA TEORÍA CRITICA POSMODERNA.....	22
2. LAS EPISTEMOLOGÍAS DEL SUR: UNA MIRADA MÁS ALLÁ DEL PENSAMIENTO ABISMAL.....	27
2.1. DEL PENSAMIENTO ABISMAL A UNA ECOLOGÍA DE SABERES.....	29
2.2. EL SALVAJE Y LA NATURALEZA COMO PARTE ESENCIAL EN LA ECOLOGÍA DE SABERES.....	33
2.3. DE LA ECOLOGÍA DE SABERES AL TRABAJO DE TRADUCCIÓN.....	36
CONCLUSIONES.....	40
BIBLIOGRAFÍA.....	41

## RESUMEN

**TÍTULO:** La emancipación de las epistemologías del sur, un análisis desde la perspectiva de Boaventura de Sousa.\*

**AUTORES:** Tania Vanessa Rivera Casalins, Brayam Jossuar Rueda Ardila.\*\*

**PALABRAS CLAVE:** Conocimientos, Epistemología del sur, Emancipación, Crítica, Ecología de saberes.

**DESCRIPCIÓN:** El presente trabajo utiliza los aportes teóricos y prácticos del pensamiento de Boaventura de Sousa en torno a la transformación del conocimiento a partir de la modernidad, que produce exclusión, desigualdad a saber, constituye un problema de justicia social que viene enraizado desde la colonización y se ha instaurado hasta el siglo XXI. Este análisis se produce desde el libro *Conocer desde el sur Para una cultura política emancipatoria (2006)*, considerando tales aportes desde un enfoque de Boaventura de Sousa con el fin de incorporar las epistemologías del sur a la sociedad posmoderna.

Así las cosas, la importancia de esta investigación para encontrar una respuesta que atienda las necesidades de los países sumidos en la desigualdad, pues este ofrece elementos para la resolución de tales problemáticas que además permita un agenciamiento del conocimiento proveniente del sur.

El trabajo se divide en dos apartados: en el primero, una perspectiva de la reinención de la teoría crítica y sus dificultades, y el impacto de ésta en la sociedad posmoderna; finalmente, la segunda parte descubre un escenario en el que se trabaja la inclusión de las epistemologías del sur por medio de una *ecología de saberes*, y sus aportes en la construcción de una sociedad multicultural e inclusiva.

---

\* Trabajo de grado.

\*\* Facultad de Ciencias Humanas. Escuela de Filosofía. Director: Rafael Gonzalo Angarita Cáceres.

## ABSTRACT

**Title:** The emancipation of the epistemologies of the south, an analysis from the Boaventura de Sousa's perspective.\*

**AUTHORS:** Tania Vanessa Rivera Casalins, Brayam Jossuar Rueda Ardila.\*\*

**KEYWORDS:** Knowledge, epistemologies of the south, emancipation, review, ecology of knowledge.

**DESCRIPTION:** The following composition uses theoretical and practical contributions of Boaventura de Sousa thinking around the understanding transformation from the modernity, which produces, inequity in the knowledge, and forms a social justice problem that have been rooted since colonialization era, and has been establish all the way until XXI century. This analysis is a product of the book: *Conocer desde el sur. Para una cultura política emancipatoria (2006)*. Considering such contributions from Boaventura de Sousa's thinking with the purpose of incorporating the South epistemology to the postmodern society.

From this perspective, the importance of this research is to find an answer that meets the necessities of the countries found deep in inequity, because it offers solution elements to such problems, furthermore, allows and agency of the knowledge coming from the south.

This composition is divided in two segments: the first one, a perspective of the reinvention of the critical theory and it's difficulties, and the impact of itself in the postmodern society; finally, the second segment discovers an environment which discuss the inclusion of the south epistemologies throw an ecology of knowledge, and it's contributions to the erection of a multicultural and comprehensive society.

---

\* Final Undergraduate Project.

\*\* Faculty of Humanities. School of Philosophy. Director: Rafael Gonzalo Angarita Cáceres.

## INTRODUCCIÓN

El rol de las epistemologías del sur en las sociedades ha sido mediado en su mayoría por la participación del capitalismo, que desde ya mucho tiempo ha sido quien estructura la sociedad, así mismo el encargado de producir y reproducir las bases del conocimiento, lo que al tiempo le provoca a éste último una limitación en su participación y construcción relegándola a un segundo plano en las esferas de la comunidad en la que se va a desempeñar.

No obstante, los tipos de conocimiento a los que aquí nos referimos, a saber, las epistemologías del sur, han sido las más perjudicadas en este contexto por distintas razones, como efecto, su participación en tales sociedades ha sido mínima por no decir nula; en este trabajo lo que se pretende es, a partir de los debates producidos por el sociólogo Boaventura de Sousa en su obra “Conocer desde el sur. Para una cultura política emancipatoria” (2006) esbozar los problemas a los que se enfrentan la instrucción y abordaje a las epistemologías del sur y su posterior inclusión como conocimiento válido en las distintas comunidades y en las universidades, estas últimas como los entes que avalan todos los conocimientos.

De esta manera, este trabajo se divide en tres partes, en el primer apartado se aborda la importancia del rol de la crítica para reevaluar los tipos de conocimiento que tenemos hoy día, es decir, se intenta responder a diversos interrogantes, entre ellos ¿Qué fue lo que permitió que estos fueran un conocimiento de valor y otros distintos no?, asimismo, ¿cómo es que hasta la modernidad y posmodernidad hemos llegado a responder a distintos problemas dejando de lado algunos conocimientos que pudieran en su momento aportarnos una perspectiva diferente y quizá ayudarnos a avanzar de otra forma y tal vez con mejores resultados? Todo esto, teniendo como base el texto nombrado anteriormente.

En el segundo apartado, se responde acerca de ¿qué es para Boaventura de Sousa las “epistemologías del sur”, cuáles son los problemas a los que estas se han enfrentado para ser reconocidas y legitimadas como conocimiento válido y además qué se podría hacer desde el debate y el discurso para empezar a impartirlas en las universidades? Para lo cual el portugués afirma que es de vital necesidad poner en práctica un plan de alfabetización respecto de tales epistemologías.

Y finalmente, en el apartado tercero se llega a las conclusiones, allí se aborda la inclusión de las epistemologías del sur y los efectos que estas tienen para transformar culturas hasta ahora excluyentes y violentas como las que se ven actualmente, el impacto de dicha inclusión en tales sociedades y sus aportes a los conocimientos en la posmodernidad.

## 1. ¿QUÉ ES LA TEORÍA CRÍTICA, SEGÚN BOAVENTURA DE SOUSA?

En este capítulo se dará respuesta a la pregunta ¿qué es teoría crítica para Boaventura de Sousa? Y cómo él intenta reinventar dicha teoría a partir de otras teorías dadas en la Modernidad y de saberes alternativos. Para esto, Boaventura se basa en el posmodernismo de oposición que busca crear nuevas alternativas epistemológicas para la construcción de teorías críticas, que es contrario a lo que Boaventura de Sousa llamará posmodernismo celebratorio: “[...] las teorías posmodernas que, al centrarse en la deconstrucción y la exaltación de la contingencia, abandonan la tarea de pensar alternativas a lo que se critica esto es, el “posmodernismo celebratorio”<sup>1</sup>. El posmodernismo de oposición será el punto de partida para reinventar una teoría crítica, que en vez de excluir, lo que haga sea incluir nuevos saberes que puedan enriquecer el conocimiento que últimamente se basa en lo es que científicamente válido.

Ahora lo que Boaventura entiende por teoría crítica es lo siguiente:

Por “teoría crítica” entiendo aquella que no reduce “la realidad” a lo que existe. La realidad, como quiera que se la conciba es considerada por la teoría crítica como un campo de posibilidades, siendo precisamente la tarea de la teoría crítica definir y ponderar el grado de variación que existe más allá de lo empíricamente dado. El análisis crítico de lo que existe reposa sobre el presupuesto de que los hechos de la realidad no agotan las posibilidades de la existencia, y que, por lo tanto, también hay alternativas capaces de superar aquello que resulta criticable en lo que existe.<sup>2</sup>

Entonces, ¿qué es teoría crítica para Boaventura de Sousa? No se puede hablar de teoría crítica sin mencionar una descolonización del pensamiento, y ¿qué se pretende con esta descolonización del pensamiento? Lo que Boaventura intenta con la descolonización del pensamiento y de la crítica, es que no sea solo del norte (América del norte y Europa) de donde proceda el conocimiento, sino que se dé cabida a nuevos conocimientos que habían sido olvidados, o que nunca fueron

---

<sup>1</sup> Santos, Boaventura. Conocer desde el sur. Para una cultura política emancipatoria. Lima: Fondo editorial de la facultad de ciencias sociales /unidad de post grado, 2006. p. 17.

<sup>2</sup> Ibíd., p.18

aceptados. Es por esto que la teoría crítica para Sousa consiste en mirar más allá de lo que se plantea en la realidad, mirar más allá del norte, comenzar a aceptar que hay otras alternativas de conocimiento, y que el Sur no solo es objeto de conocimiento, sino que también puede ser sujeto del mismo. Por esto, afirma el pensador la importancia de rescatar todas las epistemologías que se han ido olvidando a lo largo del tiempo, para otorgarles la posición de saberes válidos, que considera deberían ser impartidos en las universidades.

### **1.1 ¿POR QUÉ ES NECESARIO REINVENTAR LA TEORÍA CRÍTICA?**

Esta es precisamente la gran tarea que demanda la teoría crítica, a saber, su reinvención, y para esta reinvención es necesario comenzar a ver al sur como sujeto epistemológico, y no como objeto epistemológico para que así se comiencen a crear nuevas alternativas de conocimiento, y que todos esos saberes excluidos empiecen a tener valor en la sociedad.

La ausencia de saberes alternativos que ha imposibilitado una emancipación del conocimiento, es, en gran medida, responsabilidad de ese capitalismo arrasador que controla gran parte de las sociedades del mundo, también se puede hablar de un sistema de dominación patriarcal, y del paso del colonialismo, que ha dejado su huella marcada en los países del norte global; donde todavía se margina y se excluye cualquier tipo de conocimiento no occidentalizado.

Todo este atropello del capitalismo, la dominación del patriarcado y la huella del colonialismo se pueden ver mayormente reflejados en los ejemplos dados por Boaventura de Sousa:

Intentemos con la promesa de igualdad, que aún sigue siendo un espejismo sobre todo en los países con un sistema capitalista:

Los países capitalistas desarrollados, que abrigan al 21% de la población mundial, controlan el 78% de la producción de bienes y servicios, y consumen el 75% de toda la energía generada. Los trabajadores del sector textil y energético en el Tercer Mundo ganan en una gran proporción veinte veces menor en comparación con los trabajadores de Europa y Norteamérica, realizando el mismo tipo de trabajo y alcanzando el mismo nivel de productividad. Desde la crisis que emergió

a principio de la década de los 80, los países deudores del Tercer Mundo han venido contribuyendo a la riqueza de los países desarrollados en términos de liquidez, pagándoles anualmente un promedio de 30 billones de dólares más de lo que ellos a su vez reciben por concepto de los nuevos préstamos. En el mismo periodo los alimentos disponibles en el Tercer Mundo decrecieron alrededor del 30%. No obstante, el área de cultivo de soya del Brasil, por si sola, bastaría para alimentar a más de 40 millones de personas si en su lugar fueran sembradas plantaciones de frijol y maíz. Asimismo, en el siglo XX murieron de hambre más personas que en cualquier otro siglo, y el abismo entre los países ricos y los pobres es cada vez más amplio.<sup>3</sup>

Como Boaventura lo señala en el ejemplo anterior, la brecha de desigualdad entre los países ricos y pobres es cada vez más grande, el capitalismo se encuentra en su auge máximo donde vale más enriquecerse diariamente, que ayudar a las poblaciones más pobres a que salgan de la pobreza y empezar a reconocerles como igual. En un país como Brasil, donde prima tanto la pobreza y la hambruna como en muchos otros países de Latinoamérica, se preocupan más porque la inversión sea destinada a actividades que dejen lucro, como la siembra de soya, en vez de ayudar al pueblo que muere de hambre a causa de la poca inversión en cultivos con los que se puedan alimentar. No queda de lado tampoco la enorme diferencia que existe en el sector textil donde un trabajador del Tercer Mundo gana mucho menos que los trabajadores de Europa o Norteamérica. Pero esto no termina ahí, aún en el siglo XXI se siguen presentando problemas de desigualdad en todos los sectores sociales:

Los países desarrollados quieren mantener al “tercer mundo” en eterna dependencia; EEUU explota petróleo en muchos países africanos y latinoamericanos, de manera que el crudo de petróleo (materia prima) viaja de dicho país a América para ser transformado en combustible que luego venderá al país de origen a precios que pueden ser hasta 10 veces el precio de la materia prima, un auténtico escándalo que mantendrá al país en una eterna dependencia y escasez de productos que se explotan en su propio subsuelo. La cuestión es que las multinacionales se niegan a crear plantas transformadoras (refinerías) en estos países para que la materia prima se transforme in situ y cree abundancia de empleo en la región, así como suficiencia de dichos productos, de manera que puedan exportarlos en su estado final, hecho que supondría un gran arranque económico en términos de empleo y comercio internacional de productos finales entre otros. EEUU y sus multinacionales conocen perfectamente este tema, pero no les interesa ejecutarlo porque supondría competencia y reducción de

---

<sup>3</sup> Ibíd., p. 18

beneficios derivados de esa actividad; prefieren comprar materia prima y revenderla a precios altos, obtener beneficios mientras que empobrecen a la población autóctona y después criticar el atraso de la región.<sup>4</sup>

La desigualdad entre los países desarrollados y los subdesarrollados es aún evidente, se puede ver cómo Estados Unidos en su afán por agrandar cada vez más su riqueza, no le importa sumergir más en la pobreza a ciertos países africanos, siendo precisamente éste uno de los continentes más pobres del mundo. Países como Estados Unidos lo que hacen es aprovecharse de estos países, los explotan hasta sacarle toda su productividad, y todo lo que estos puedan aportarle a su capital, y cuando terminan exprimiéndoles todo los desechan y los dejan abandonados a su suerte.

Aparte de este problema de desigualdad, hay otro que es igual de grave y se suma a estos obstáculos que ha tenido la sociedad para poder aceptar al otro como sujeto y no como objeto, un impedimento más para esa sociedad emancipada que tanto nombra y pretende alcanzar Boaventura de Sousa, como es la eterna promesa de libertad proclamada por muchos y ejecutada por pocos; en donde la participación democrática es mínima y los niveles de violaciones a los derechos humanos son realmente alarmantes:

Solo en India, 15 millones de niños trabajan bajo condiciones de esclavitud (se trata de los niños esclavos trabajadores); la violencia policial y penitenciaria en Brasil y Venezuela es inaudita; los conflictos raciales en reino unido casi han llegado a triplicarse entre 1989 y 1996. La violencia sexual en contra de las mujeres, la prostitución infantil, los niños de la calle, millares de víctimas por causa de las minas antipersonales, la discriminación en contra de los adictos a las drogas, de los homosexuales y de los enfermos de sida, los juicios a civiles por parte de jueces sin rostro en Colombia y Perú, la limpieza étnica y el chauvinismo religioso son algunas de las manifestaciones propias de la diáspora de la libertad, algunos de los eventos a través de los cuales la libertad ha sido entorpecida o simplemente denegada.<sup>5</sup>

---

<sup>4</sup> Micha, Ramón. ¿A los países desarrollados realmente les interesa el despegue de los llamados del tercer mundo? [en línea]. Noviembre 19 de 2013. Economía digital. La cerca.com. (Recuperado en 10 agosto 2017). Disponible en [http://economiadigital.lacerca.com/noticias/economia\\_digital/paises-desarrollados-realmente-les-interesa-llamados-tercer-mundo-187614-1.html](http://economiadigital.lacerca.com/noticias/economia_digital/paises-desarrollados-realmente-les-interesa-llamados-tercer-mundo-187614-1.html)

<sup>5</sup> *Ibíd.*, p. 19

La problemática de los niños esclavos hindús es inquietante, es una cifra que no pasa desapercibida, millones de niños trabajando en talleres o en cualquier otra actividad son maltratados, humillados y condenados a una vida precaria, donde muchas veces son apartados de sus padres, de su núcleo de apoyo, de su comunidad, y en última instancia, quienes les esclavizan deciden venderlos a mejor postor. Así las cosas, ¿Cómo se va a consolidar una sociedad mejor, si los niños que se suponen son el futuro, son sometidos desde pequeños a tratos inhumanos? Es lamentable que aún en el siglo XXI estas violaciones a los derechos humanos sigan existiendo en el mismo grado del siglo pasado:

La India exporta grandes cantidades de productos manufacturados. Buena parte es producida por mano de obra infantil. La estimativa es de más de diez millones de pequeños esclavos. Empresas occidentales lucran con el bajo precio de esos productos falsamente certificados como “libres de trabajo infantil”. De una de las regiones más remotas y miserables de aquel país, regularmente un tren parte cargando niños desacompañados de los padres. Los adultos que los conducen acabaron de comprarlos, los secuestraron o engañaron sus familiares. En la periferia de alguna gran ciudad los venderán a talleres o a otros intermediadores.<sup>6</sup>

Por un lado, Brasil y Venezuela también representan a aquellos Estados con márgenes de desigualdad, en cuanto a violaciones de los DD.HH. se trata aquí de los abusos por parte de la fuerza pública que en estos países va en avanzada, en esta ocasión se expondrá un dato recogido del 2015, que tuvo lugar en Brasil, allí la cifra de muertos a manos de policías en servicio llegaron a más de 500 personas: “En Río de Janeiro, en 2015 murieron 644 personas a manos de policías en servicio, lo que supone un aumento del 10 por ciento comparado con el año anterior. En São Paulo, agentes en servicio mataron a 494 personas durante los primeros nueve meses del año, y se registró así un aumento del uno por ciento con respecto al mismo período de 2014.”<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup> Chappa, Enrique. Esclavitud infantil en India. [En línea]. Octubre 15 de 2012. A nova democracia. (recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en <http://anovademocracia.com.br/espanhol/193-n-97-10-quincena-de-outobre-de-2012/4380-esclavitud-infantil-en-la-india>

<sup>7</sup> Muñoz, César. Brasil debe frenar abusos policiales y penitenciarios. Responsables de violaciones de derechos humanos deben responder ante la justicia. [En línea]. Enero 27 de 2016. Human rights watch. (recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en <https://www.hrw.org/es/news/2016/01/27/brasil-debe-frenar-abusos-policiales-y-penitenciarios>

¿Qué se puede esperar de una sociedad en donde las FF.MM. y otros entes del Estado, que se suponen deben velar por los derechos de las personas y su seguridad, cuyo rol es hacer cumplir la ley, son al tiempo los que violan tales derechos y pasan por encima de las personas civiles? La humanidad se dirige hacía un abismo, donde se matan los unos a los otros, donde prima la exclusión, la desigualdad, la intolerancia, y tantas cosas que hacen que no reconozcamos al otro como igual.

Por otro lado, no se podría olvidar la época de los jueces sin rostro en Colombia, donde la ley era dominada por unos pocos que pretendían, con unos cuantos dólares y con acciones intimidantes, dominar a un país sumido en el miedo, el odio y en la violencia: “Las medidas de emergencia contempladas en el Decreto 2790 de estado de sitio bautizado oficialmente como Estatuto para la Defensa de la Justicia se estrenan el próximo miércoles. Se trata de una serie de mecanismos para enfrentar a la delincuencia organizada y el terrorismo y para garantizar la vida de los jueces. El estatuto funde en una sola las dos jurisdicciones, especial y de orden público, que hacían frente a este tipo de criminalidad”<sup>8</sup>.

Una época en la que un país se tenía que ver obligado a esconder los rostros de las personas que impartían justicia, por la intimidación de la que eran víctimas los jueces que estaban a cargo de juicios en contra de narcotraficantes, paramilitares y otros irruptores de la ley. Todo esto va encaminado a la promesa de paz que sigue siendo solo una ilusión en medio de un mundo donde un simple choque de miradas puede llevar a guerras entre países. Sousa menciona unos cuantos ejemplos de esa paz de la cual nunca se ha llegado si quiera a vislumbrar.

En cuanto a la promesa de paz perpetua que Kant formuló de un modo tan elocuente, mientras que en el siglo XVIII murieron 4,4 millones de personas en 68 guerras, en el siglo XX murieron alrededor de 99 millones en 237 guerras. Entre los siglos XVIII y XX la población mundial se multiplicó por 3,6 mientras las bajas en combate se multiplicaron por 22, 4. Luego de la caída del muro de Berlín y del

---

<sup>8</sup> Ismael, Arenas. Arrancan jueces sin rostro. [en línea]. Enero 13 de 1991. El tiempo. (recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-9172>

final de la guerra fría, la paz que varios creyeron al fin asequible se convirtió en un espejismo cruel en vista del incremento de conflictos entre los Estados y al interior de los mismos.<sup>9</sup>

Tal como lo dice Kant, “Esta facilidad para hacer la guerra, unida a la inclinación que hacia ella sienten los que tienen la fuerza, inclinación que parece ingénita a la naturaleza humana, es, pues, el más poderoso obstáculo para la paz perpetua”<sup>10</sup>. Esta paz perpetua de Kant, es solo una quimera en la mente humana, puesto que, día a día, los hombres viven matándose, declarándose guerras que involucran a personas inocentes, haciendo estallar países enteros solo por diferencias de pensamiento, de religión, de costumbres o por simple poder político y económico. No se le da cabida a la aceptación, a la inclusión del otro, a entender que todos tienen derecho a expresarse libremente. Toda esta desigualdad, guerras sin sentidos violaciones a los derechos humanos, un capitalismo que va arrasando todo a su paso, una sociedad dominada por el patriarcado, un conocimiento en el que todavía el colonialismo es su partera; todo esto nos ha llevado a la destrucción de la naturaleza misma, de nuestras capacidades como seres humanos, porque no solo los hombres se destruyen los unos a los otros, también acaban con todo lo que los rodea, como es la naturaleza misma:

La promesa de la dominación de la naturaleza se llevó a cabo de una manera perversa al destruir la naturaleza misma y generar la crisis ecológica. Basta citar dos ejemplos. En los últimos 50 años el mundo ha perdido alrededor de una tercera parte de su reserva forestal. A pesar de que las selvas y los bosques tropicales proveen el 42% de biodiversidad y de oxígeno, 242.820 hectáreas de reserva forestal mexicana han sido destruidas cada año. Hoy día las empresas multinacionales tienen el derecho de talar árboles de 12 millones de acres de la selva amazónica. La sequía y la escasez de agua son los problemas que más afectarán a los países del Tercer Mundo en la primera década del siglo XXI. De igual forma, una quinta parte de la humanidad no podrá obtener agua potable.<sup>11</sup>

Está claro que el ser humano tiene una deuda con la naturaleza, puesto que se ha apropiado de ella de la manera menos adecuada, dañando y acabando todo lo

---

<sup>9</sup> *Ibíd.*, p. 19

<sup>10</sup> Kant, Immanuel. La paz perpetua. Enero 03 de 2008. Versión electrónica. (recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en [https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as\\_sdt=0%2C5&q=paz+perpetua+kant&btnG=&oq=paz+perpet](https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&q=paz+perpetua+kant&btnG=&oq=paz+perpet)

<sup>11</sup>*Ibíd.*, p. 19

que le pueda brindar. Sobre todo el norte, en su afán de poder y de riqueza ha explotado toda la zona denominada como el sur, la han convertido en su alacena para abastecerse de materia prima, como también su contenedor de basura, donde arrojan todos sus desperdicios, y van acabando con la poca biodiversidad que queda; es por esto que se puede hablar de una deuda ecológica que tiene el hombre con la naturaleza:

La deuda ecológica es, en esencia, la responsabilidad que tienen los países industrializados del Norte, sus instituciones, la élite económica y sus empresas por la apropiación gradual, por el control de los recursos naturales, así como por la destrucción del planeta causada por sus patrones de consumo y producción, afectando a la sostenibilidad local y el futuro de la humanidad. Basados en esta definición, los pueblos en el Sur son acreedores de esta deuda y los deudores los países más ricos. Esta deuda tiene como base el actual modelo de producción industrial, el consumo desmesurado, la generación exhaustiva de residuos, la emisión de gases de efecto invernadero, así como el capitalismo y el libre mercado.<sup>12</sup>

Por problemas que vienen de la Modernidad se le viene intentado buscar una solución, es que Boaventura propone que es necesario una reinención de la teoría crítica, en la cual incorporemos nuevas alternativas de conocimiento y que empecemos a reconocer al otro como sujeto epistemológico. Según Boaventura, la teoría crítica es el conducto que nos llevará a esa emancipación epistemológica, y con todos esos problemas sin resolver deberían ser la fuerza que mueva a la sociedad a que comience a ver más allá y empezar a buscar respuesta a todo esto:

Esta breve enumeración de problemas que nos causan indignación e inconformidad deberían bastar no solo para hacernos cuestionar críticamente la naturaleza y la condición moral de nuestra sociedad, sino también para emprender una búsqueda de alternativas de respuestas, teóricamente sustentadas, a tales interrogantes. Estos cuestionamientos e indignaciones siempre habían constituido la base sobre la cual reposaba la teoría crítica moderna.<sup>13</sup>

Lo anterior conduce al siguiente interrogante ¿Por qué si hay tanto que criticar, no se crean nuevas teorías? Esto se podría responder partiendo de la subyugación

---

<sup>12</sup> Manu Robles. Consecuencias ambientales del capitalismo: la deuda ecológica. [En línea]. Mayo 25 de 2012. Manu Robles-Aragiz Institutua. (Recuperado en 12 agosto 2017). Disponible en <https://www.mrafundazioa.eus/es/articulos/consecuencias-ambientales-del-capitalismo-la-deuda-ecologica>

<sup>13</sup> *Ibíd.*, p. 19

que viene siendo impartida desde la época del colonialismo, donde solo se reconocieron los saberes de los vencedores, pero no de los vencidos, solo quedó ese conocimiento después de la guerra y no durante ella, ese conocimiento que está aún en disputa donde los dos contendores pueden colocar en debate todas esas ideas y epistemologías que nacen en el transcurso de la guerra. Pero la sociedad siempre se queda con las epistemologías del vencedor, y esos conocimientos que los vencidos poseen son olvidados y apartados de los saberes considerados como válidos.

Por lo siguiente, no se puede decir que las epistemologías que dejó el colonialismo son epistemologías universales, las cuales tenga que ser estudiadas y aceptadas por todos, y entonces, ¿Dónde quedan todos esos saberes alternativos, todos esos saberes de los pueblos que fueron sumidos en el olvido? Precisamente son esas epistemologías las que Sousa busca rescatar, esos saberes alternativos que pueden llegar a ser tan válidos como los saberes científicos. Pero para lograr todo esto primero que todo hay que buscar mecanismo de traducción, que sean capaces de expresar todos esos saberes alternativos y, sobre todo, dejar aun lado ese concepto erróneo que se ha impartido en las sociedades, donde la industrialización es considerada la partera del desarrollo, porque es todo lo contrario, es la destrucción de la naturaleza:

Más que una teoría común, lo que se requiere es una teoría de la traducción capaz de hacer mutuamente inteligibles las diferentes luchas, permitiendo de esta manera que los actores colectivos se expresen sobre las opresiones a las que hacen resistencia y las aspiraciones que los movilizan. En segundo término, la industrialización no es el motor del progreso ni tampoco la partera del desarrollo. De una parte, la industrialización presupone una concepción retrógrada de la naturaleza, ya que desconoce la relación entre la degradación de la naturaleza y la degradación de la sociedad protegida por dicha naturaleza. De otra parte, para las dos terceras partes de la humanidad la industrialización no ha representado desarrollo alguno.<sup>14</sup>

Ese desconocimiento del otro, como se ha reiterado, es lo que ha llevado a la sociedad a la destrucción tanto de sí misma como a la progresiva aniquilación de

---

<sup>14</sup> *Ibíd.*, p. 23

la naturaleza, donde los únicos afectados es misma humanidad. La teoría crítica que viene siendo abordada desde la modernidad con sus diferentes promesas, como se vio anteriormente, aún no ha logrado ver al otro no solo como objeto del conocimiento, sino también como sujeto poseedor del mismo. Puesto que en la modernidad ha sido difícil encontrar soluciones a todos estos problemas que se vienen acarreado la sociedad, el trabajo de reinventar una teoría crítica sería de la posmodernidad: “En resumen, las dificultades actuales para construir una teoría crítica pueden ser formuladas de la siguiente manera. Debido a que las promesas de la modernidad no fueron cumplidas, se han convertido en problemas para los cuales no parece existir solución. Mientras tanto, las condiciones que precipitaron la crisis de la teoría crítica moderna aún no se han constituido en las condiciones para superar la crisis”<sup>15</sup>

Ahora, para poder resolver todos estos problemas que se vienen acarreado desde la modernidad, es necesario hacer alusión a un posmodernismo de oposición, que sea capaz de reinventar la teoría crítica a partir de epistemologías alternativas, que existen desde hace mucho tiempo, solo que han sido marginadas y echadas al olvido. El posmodernismo de oposición sería medio para buscarle solución a todos estos problemas: “Según la otra postura, que he denominado como “la posmodernidad inquietante o de oposición”, se asume que existe una disyunción entre los problemas de la modernidad y las posibles soluciones de la posmodernidad, la cual debe ser convertida en punto de partida en punto de partida para afrontar los desafíos derivados del intento de construir una teoría crítica posmoderna”<sup>16</sup>.

En efecto, la teoría crítica debe ser reinventada desde este posmodernismo de oposición que Sousa plantea, para así poder dar cabida a nuevas epistemologías, y que el sur pueda tener un conocimiento totalmente emancipado de occidente.

---

<sup>15</sup> *Ibíd.*, p. 25

<sup>16</sup> *Ibíd.*, p. 25

No obstante, a este posmodernismo de oposición le quedan muchos obstáculos por atravesar, que se verán en las líneas siguientes.

## **1.2 DESAFÍOS PARA LA REINVENCIÓN DE UNA TEORÍA CRÍTICA POSMODERNA**

La reinención de una teoría crítica posmoderna, se enfrenta a muchos desafíos, comenzando por el hecho de pensar que existe un conocimiento general, que regula a todo: “Uno de los fracasos de la teoría crítica moderna fue no haber reconocido que la razón que critica no puede ser la misma que la razón que piensa, que construye y legitima aquello que resulta criticable. Así como no existe un conocimiento en general, tampoco existe una ignorancia en general.”<sup>17</sup> Asimismo como Sousa lo manifiesta, no se puede pensar que existe un conocimiento en general, y del mismo modo una ignorancia general, puesto que, a pesar de que se tenga mucho conocimiento sobre ciertos temas, también se ignoran otros. En lo que respecta al conocimiento siempre se va de un punto A hacia un punto B, al cual al primero se llama ignorancia y al segundo conocimiento.

“De una parte, el conocimiento como regulación, cuyo punto de ignorancia es denominado caos y cuyo punto de conocimiento es llamado orden. De la otra, el conocimiento como emancipación, cuyo punto de ignorancia es llamado colonialismo y cuyo punto de conocimiento es denominado solidaridad.”<sup>18</sup> Este término usado por Boaventura, a saber, solidaridad lo que busca es que se reconozca al otro como sujeto del conocimiento y no como objeto, es elevar al otro a un nivel que sea reconocido como igual poseedor de saberes, es decir, otorgarle un status en el ámbito del conocimiento.

Esta exploración de nuevos saberes debe iniciarse, precisamente, en las zonas que han sido marginadas y oprimidas por el capitalismo global, es ahí donde todos esos saberes excluidos toman fuerza, este lugar es identificado por Sousa

---

<sup>17</sup> *Ibíd.*, p. 26

<sup>18</sup> *Ibíd.*, p.26

como el sur. Es por esto la necesidad del conocimiento como emancipación: “Mi insistencia en la necesidad de reinventar el conocimiento como emancipación implica una revisión de los principios de solidaridad y del orden”<sup>19</sup>

La reinención de la teoría crítica y, a su vez, la emancipación del conocimiento también se enfrenta a la tarea de ir del monoculturalismo a multiculturalismo por medio de la solidaridad, que como se dijo anteriormente es reconocer al otro como creador de conocimiento y no como objeto de este, para esto hay que pasar la barrera del silencio, y propiciar un conocimiento pluricultural e inclusivo.

El dominio global de la ciencia moderna en cuanto conocimiento como regulación trajo consigo la destrucción de varias formas de conocimiento, particularmente aquellas propias de los pueblos sometidos bajo el colonialismo occidental. Dicho tipo de destrucción produjo diferentes silencios que volvieron impronunciables diversas necesidades y aspiraciones de pueblos o grupos sociales cuyas formas de conocimiento fueron aniquiladas. No olvidemos que bajo el traje de los valores universales autorizados por la razón, la razón de una raza, un género y una clase social fue impuesta de hecho.<sup>20</sup>

El paso del monoculturalismo al multiculturalismo, conlleva a aceptar que la sociedad no debe regirse solo por una cultura, por una sola forma de pensar, que la ética no debe ser universal, que cada pueblo, cada etnia, cada cultura tiene derecho a expresarse y a ser escuchados, no obstante, con esta multiculturalidad se pueden producir una serie de perversiones, como ocurrió en 1986 con la masacre de Tiananmen donde miles de estudiantes salieron a protestar en contra de una régimen, y este respondió con violencia y muerte. Este es un claro ejemplo donde una cultura o una ideología quieren anteponerse a otra; por este motivo, Sousa en su libro, *Por una concepción multicultural de los derechos humanos* propone lo siguiente:

Para prevenir tal perversión, todos los grupos dedicados a la hermenéutica diatópica deben aceptar dos imperativos interculturales. El primero puede formularse así: *de las diferentes versiones de una cultura determinada, debe elegirse aquella que represente el círculo más amplio de reciprocidad dentro de esa cultura, la versión que vaya más lejos en el reconocimiento “del otro”* Como vimos, de las dos interpretaciones distintas del Corán, An-na'im elige la que posee

---

<sup>19</sup> *Ibíd.*, p. 28

<sup>20</sup> *Ibíd.*, p. 29

el círculo más amplio de reciprocidad, la que abarca por igual a musulmanes y no musulmanes, hombres y mujeres.<sup>21</sup>

En este imperativo formulado por Sousa, se pretende que debido que las distintas formas de culturas que existen, se escoja las que no vayan a atentar, bien sea en contra de la vida de las personas u otras distintas culturas, sino que así, por ejemplo en el Corán, se dé prioridad a epistemologías que no supriman de ninguna forma a otras. El segundo imperativo propuesto por Boaventura se postula de la siguiente manera:

[...] dado que todas las culturas tienden a distribuir personas y grupos de acuerdo con los principios concurrentes de pertenencia jerárquica y, por consiguiente, con concepciones concurrentes de igualdad y deferencia, *las personas y los grupos sociales tienen el derecho de ser iguales cuando la diferencia los inferioriza y el derecho a ser diferentes cuando la igualdad los descaracteriza*. Éste es, como todos sabemos, un imperativo muy difícil de alcanzar y mantener. Los estados constitucionales multinacionales como Bélgica se aproximan a él en algunos aspectos.<sup>22</sup>

Esta propuesta planteada por Sousa es un intento de que el multiculturalismo llegue a su máxima expresión, que se reconozcan todas esas culturas que han sido víctimas de la desigualdad y que se puedan reconocer como saberes diferentes, pero que no salgan de ese círculo compuesto por la igualdad, que a pesar de ser diferentes se les pueda aceptar en la sociedad.

Pero para esto se tiene que traspasar el obstáculo del silencio, ese silencio que dejó el colonialismo y que se sigue sintiendo; del que fueron víctimas todos esos pueblos que en la época del colonialismo fueron torturados y obligados a aprender otra cultura, otra creencia; sus saberes fueron reprimidos y silenciados, ahora solo es válido el saber científico occidentalizado y es éste el que aprueba los nuevos conocimientos o no, toda forma de saber diferente a este queda descartado de los saberes válidos y reducidos a mera charlatanería. El multiculturalismo presenta otra dificultad, llamada la diferencia: “El conocimiento, y

---

<sup>21</sup> Santos, Boaventura. Por una concepción multicultural de los derechos humanos. México: universidad nacional autónoma de México. Centro de investigaciones interdisciplinarias en ciencia y humanidades, 1998. p. 32

<sup>22</sup> Sousa. Op. Cit., p. 32-33

por lo tanto la solidaridad, se da solo en la diferencia. Ahora bien, la diferencia sin inteligibilidad conduce a una suerte de inconmensurabilidad y, en últimas, a la indiferencia. De aquí surge la necesidad de construir una teoría de la traducción como parte integral de la teoría crítica posmoderna.”<sup>23</sup> Con el objetivo de reinventar la teoría crítica y poder llegar al multiculturalismo Sousa sugiere que, se tiene que pasar primero la barrera del silencio, pero este silencio cuando es superado nos conduce a un nuevo reto que es la diferencia, dado que hay tantas culturas queriendo expresar su conocimiento no todas podrían ser escuchadas y esto conduciría a una indiferencia, que puede ser superada con la teoría de la traducción, que consiste en interpretar todos esos saberes alternativos y excluidos para que de este modo sean conocidos por todo el mundo; este tema de la traducción será abordado más adelante, en el siguiente capítulo.

El segundo reto que presenta la teoría crítica y el pensamiento como emancipación es: “[...] de las técnicas y los conocimientos especializados heroicos hacia un conocimiento edificante. La ciencia moderna, y por lo tanto la teoría moderna, reposa sobre el presupuesto de que el conocimiento es válido independientemente de las condiciones que lo hacen posible.”<sup>24</sup> Ese conocimiento edificante del cual habla Boaventura de Sousa, se entiende de la siguiente manera: a partir de los conocimientos dados desde la modernidad, comenzar a construir nuevas epistemologías, comenzar a aceptar los conocimientos alternativos que hacen posible un conocimiento válido, es decir, no cometer los mismos errores que en su momento cometió la modernidad de llegar a deconstruir tanto una teoría que al final no quedaba nada de esta. Por esto Boaventura propone un posmodernismo de oposición, que, a partir de teorías dadas en la modernidad, cree nuevas teorías.

De todo lo anterior surge el tercer desafío que tiene que enfrentar el conocimiento como emancipación: “Este desafío puede ser formulado de la siguiente forma: de

---

<sup>23</sup> *Ibíd.*, p. 30

<sup>24</sup> *Ibíd.*, p. 30

la acción conformista hacia la acción rebelde.”<sup>25</sup> Esa acción rebelde de la que Sousa habla no es tanto una acción de rebeldía, en la que sus actos terminen con la propia destrucción del conocimiento, sino, más bien, alzar la voz en contra de ese capitalismo global que ha venido silenciado cualquier forma de conocimiento. Es dar un paso del silencio a la rebeldía, dejar de lado esa acción conformista que tanto daño le ha hecho a esas diferentes culturas y saberes que buscan por medio de la teoría crítica y del posmodernismo de oposición una emancipación y visibilización del pensamiento.

Ya para finalizar este apartado, queda por decir que el posmodernismo de oposición concibe una sociedad donde no haya gobernantes disfrazados de dictadores, sino que se cree una sociedad donde todos puedan ser parte activa de ese multiculturalismo, donde los saberes alternativos no sean excluidos y que, al contrario, puedan ser incluidos en las universidades como saberes válidos. Es precisamente esta idea de reinventar la teoría crítica la que apuntará a la emancipación del conocimiento y será el inicio del sur concebido como sujeto poseedor y dador de conocimiento y no como un simple objeto, de esta forma se dará reconocimiento a las epistemologías del sur.\*

---

<sup>25</sup> *Ibíd.*, p. 32

\* Este concepto de tratará más afondo en el siguiente capítulo.

## 2. LAS EPISTEMOLOGÍAS DEL SUR: UNA MIRADA MÁS ALLÁ DEL PENSAMIENTO ABISMAL.

En este segundo capítulo se dará respuesta a la pregunta ¿qué son las epistemologías del sur?, Qué hay más allá de ese pensamiento abismal eurocéntrico que tanto ha marginado a las epistemologías del sur, y lo importante de estas epistemologías del sur para la sociedad posmoderna. Con el fin de mostrar que no solo es el conocimiento científico el único que puede ser reconocido e impartido en las universidades, ya que lo que pretende Sousa es que todos esos saberes alternativos sean incluidos en todos los ámbitos, comenzando las universidades, que es donde los diversos conocimientos son legitimados y tienen continuidad, también para que se deje de lado la idea de que estos saberes son supersticiones o conocimientos empíricos, y por tanto, están totalmente condenados al olvido.

Ahora, ¿qué es el sur para Boaventura de Sousa? “Mi interés para aprender del Sur, el Sur entendido como una metáfora del sufrimiento humano causada por el capitalismo, encarno mi objetivo de reinventar una emancipación social yendo más allá de la teoría crítica producida en el norte y de la práctica social y política a la cual ellos se suscriben”<sup>26</sup> Este sufrimiento, como ya se ha dicho, padecido por el sur viene desde la época del colonialismo, donde el eurocentrismo global oprimió a todas esas culturas y todos esos saberes y los hicieron a un lado. Pero son precisamente todas estas epistemologías las que Sousa intenta rescatar, pero para poder hacer esto hay que cambiar la forma en que los seres humanos ven las cosas, es decir, fijar nuevas perspectivas; no mirar desde los victimarios, sino volcar la mirada hacia las víctimas porque es precisamente en ellas donde se inicia la reinención de una emancipación social: “A mediados de los 1990, sin embargo, me fue claro que tal reconstrucción sólo podía ser completada a partir de las experiencias de las víctimas, de los grupos sociales que habían sufrido las

---

<sup>26</sup> *Ibid.*, p. 37

consecuencias del exclusivismo epistemológico de la ciencia moderna y con la reducción de las posibilidades emancipatorias de la modernidad occidental que para algunos se hizo posible sólo por la vía del capitalismo moderno”<sup>27</sup>.

Desde la modernidad, las ciencias sociales centralizadas han buscado echar de lado todas esas formas de conocimientos alternativos, y colocando como único ente de conocimiento válido a la ciencia, oprimiendo las epistemologías del sur. Esto se puede ver en lugares como América Latina donde todo ese conocimiento que no es centralizado no es reconocido en el campo de las ciencias sociales:

En América Latina, como en otras partes del mundo, el campo de las ciencias sociales ha sido parte de las tendencias neoliberales, imperiales y globalizantes del capitalismo y de la modernidad. Son tendencias que suplen la localidad histórica por formulaciones teóricas monolíticas, monoculturales y “universales” y que posicionan el conocimiento científico occidental como central, negando así o relegando al estatus de no conocimiento, a saberes derivados de lugar y producidos a partir de racionalidades sociales y culturales distintas. Claro es que en esta jerarquización, existen ciertos supuestos como la universalidad, la neutralidad y el no lugar del conocimiento hegemónico y la superioridad del logocentrismo occidental como única racionalidad capaz de ordenar el mundo.<sup>28</sup>

El centralismo occidental ha ido dejando fuera toda clase de saberes alternativos. Por esta razón, hay que eliminar por completo el poscolonialismo, y empezar a implementar un posmodernismo de oposición que construya nuevas teorías partiendo de todos esos saberes alternativos que persisten:

Más que renunciar a proyectos colectivos, propongo una pluralidad de proyectos colectivos articulados de manera no jerárquica mediante procedimientos de traducción que sustituyan la formulación de una teoría general de transformación social. En vez de la celebración del fin de la utopía propongo utopías realistas, plurales y críticas. Más que renunciar a una emancipación social, propongo su reinención. En lugar de la melancolía, propongo un optimismo trágico. En vez de un relativismo propongo una pluralidad y la construcción de una ética desde abajo. Como remplazo de la deconstrucción, propongo una teoría crítica posmoderna profundamente autorreflexiva e inmune a la obsesión de deconstruir la propia resistencia en que ella se funda. En vez del fin de la política, propongo la creación de subjetividades transgresivas que promuevan el paso de la acción conformista a

---

<sup>27</sup> *Ibíd.*, p. 37

<sup>28</sup> Walsh, Catherine. ¿Son posibles las ciencias sociales / culturales otras? Reflexiones en torno a las epistemologías descoloniales Nómadas. [En línea]. Red de revistas científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. 2007. (Recuperado en 15 agosto 2017) Disponible en <http://www.redalyc.org/html/1051/105115241011/>

la acción rebelde. En lugar de un sincretismo acrítico, propongo un mestizaje o una hibridación con una consecuencia de las relaciones de poder que en ella intervienen, esto es, con una investigación de quién hibrida a quién o a qué en qué contexto y con qué propósitos.<sup>29</sup>

En el párrafo anterior, Boaventura deja claro su propósito con las epistemologías del sur, y la forma en que pretende buscar la emancipación social, todo esto va dirigido a la reinención de una teoría crítica que sea multicultural, deje atrás las diferencias, las desigualdades, sea una teoría totalmente descolonizada, fuera del capitalismo global y del eurocentrismo, que no sea regida por un sistema patriarcal, que no sea un pensamiento jerarquizado, que todos sean libres de expresar sus culturas, claro sin que una se anteponga a otra y respetando con igualdad las diferencias de cada una de las epistemologías, para así volver a reinventar un sur que ha sido atropellado y marginado por el colonialismo y por el capitalismo global.

Boaventura de Sousa entiende por sur todos esos lugares donde el ser humano ha sufrido opresión y sumisión, donde han sido obligados a que adopten otra cultura diferente a la suya; y por epistemologías del sur, todos esos saberes que han sido marginados y destinados al olvido, pero que Boaventura intenta rescatar por medio de una teoría crítica guiada por el posmodernismo de oposición.

## **2.1 DEL PENSAMIENTO ABISMAL A UNA ECOLOGÍA DE SABERES.**

El camino para llegar a una epistemología totalmente emancipada es arduo, y conlleva una serie de desafíos y de problemas que debe enfrentar para poder llegar a convertirse en saberes válidos. Uno de estos desafíos es dejar de lado ese pensamiento occidental moderno y comenzar a buscar alternativas de conocimiento, es salir de ese pensamiento abismal en el que estamos sumergidos: “En el campo del conocimiento, el pensamiento abismal consiste en conceder a la ciencia moderna el monopolio de la distinción universal entre lo verdadero y lo falso, en detrimento de dos cuerpos alternativos de conocimiento: la filosofía y la teología. El carácter exclusivista de este monopolio se encuentra

---

<sup>29</sup> *Ibíd.*, p. 40

en el centro de las disputas epistemológicas modernas entre formas de verdad científicas y no científicas”<sup>30</sup>.

El pensamiento abismal, Boaventura de Sousa lo define como un pensamiento occidental moderno, el cual se basa en una forma de saber centralizados donde deciden cuáles saberes son válidos y cuáles no, deteriorando epistemologías alternativas como la filosofía y la teología. Ahora ¿qué hay de esos saberes que no se encuentran en ese paradigma epistemológico de occidente? Pues, esos saberes se encuentran del otro lado de la línea epistemológica global, es decir, donde se encuentran los saberes no validos:

Al otro lado de la línea no hay un conocimiento real hay creencias, opiniones, magia, idolatría, comprensiones intuitivas o subjetivas, las cuales, en la mayoría de los casos, podrían convertirse en objeto o materias primas para las investigaciones científicas. Así, la línea visible que separa la ciencia de sus otros modernos crece sobre una línea visible abismal que coloca, de un lado, la ciencia, la filosofía y la teología y, del otro, conocimientos hechos inconmensurables e incomprensibles, por no obedecer ni a los métodos científicos de la verdad ni a los de los conocimientos, reconocidos como alternativos, en el reino de la filosofía y la teología.<sup>31</sup>

Como se puede ver, existen dos lados de la línea, uno es donde se encuentran los saberes válidos, esos que vienen desde la modernidad como lo son la ciencia, los otros saberes alternativos que están fuera de este rango son considerados saberes no válidos, como por ejemplo la medicina impartida por un chamán, esta medicina es considerada como medicina alternativa y no valida como conocimiento científico, por ende, no aceptado en centros médicos y hospitalarios, no obstante, muchas veces esta medicina alternativa obtiene los mismo resultados que la medicina científica, e incluso a veces hasta logra resultados mucho más efectivos que ni la ciencia misma puede explicar; y asimismo como no la puede explicar la declara como charlatanería o supersticiones. La ciencia no se da la tarea de analizar todas estas epistemologías derivadas del sur porque están

---

<sup>30</sup> Santos, Boaventura. Para descolonizar occidente. Más allá del pensamiento abismal. Buenos Aires: Clacso. 2010, p. 13

<sup>31</sup> Santos, Boaventura. Para descolonizar occidente. Más allá del pensamiento abismal. Buenos Aires: Clacso. 2010, p. 14

fuera de sus límites, la ciencia se dedica a aceptar lo que es empíricamente le es visible y no se dedica a ir más allá de los que la praxis le demanda.

Ese otro lado de la línea, que no es aceptado por la ciencia moderna, viene de un largo viaje donde la apropiación y la violencia provocaron su expulsión de la sociedad, esto hace referencia a todos esos pueblos, todos esos territorios que fueron conquistados y oprimidos en la época del colonialismo, donde se les fue arrebatada sus creencias, sus epistemologías y sus costumbres; obligados a que se les instaurara otras creencias, epistemologías y costumbres que sí eran aceptadas como verdaderas. Este colonialismo dejó solo muerte y un epistemicidio perturbador.

Por todo esto, Boaventura propone una *sociología de las ausencias* y una *sociología de las emergencias*: “Para expandir el presente, propongo una sociología de las ausencias; para contraer el futuro una sociología de las emergencias”<sup>32</sup> Por un lado, la sociología de las ausencias permite hacer posible lo imposible: “El objeto de las sociologías de las ausencias es transformar objetos imposibles en posibles, y con base en ellos transformar las ausencias en presencias, centrándose en los fragmentos de la experiencia social no socializados por la totalidad metonímica”<sup>33</sup> así, la base de la sociología de las ausencias es traer, como su nombre indica, todas esas epistemologías ausentes y convertirlas en saberes válidos, en saberes posibles, que la modernidad y el capitalismo globalizado fueron excluyendo. Esta sociología de las ausencias permite evaluar e interpretar todos esos saberes ausentes: “La epistemología de las ausencias, tanto de conocimientos ausentes como de agentes ausentes, nos permite revisar los límites de la representación de la relevancia, de la identificación, de la duración y de la interpretación /evaluación”<sup>34</sup>.

---

<sup>32</sup> *Ibíd.*, p. 67

<sup>33</sup> *Ibíd.*, p. 75

<sup>34</sup> Santos, Boaventura. *Crítica de la razón indolente. Contra el desperdicio de la experiencia. Para un nuevo sentido común: la ciencia, el derecho y la política en la transición paradigmática*. Bilbao: Editorial desclée de brouwer, S.A, 2003. Vol. 1. p. 287

Por otro lado, y no apartada de la sociología de las ausencias, se encuentra la *sociología de las emergencias*: “Ésta consiste en la amplificación simbólica de muestras, de pistas, y de tendencias latentes que, a pesar de incoadas y fragmentadas, dan lugar a nuevas constelaciones de significado en lo que concierne al entendimiento y a la transformación del mundo.”<sup>35</sup> Estas epistemologías de las emergencias, son todos esos saberes que a pesar de que han sido fragmentadas, subyugadas y limitadas, a través de su entendimiento y de su aceptación como saberes válidos, pueden llegar a transformar el mundo, y a verlo de forma diferente.

Partiendo de estas dos sociologías propuestas por Boaventura de Sousa, se busca llegar a una ecología de saberes, donde haya campo para todas esas epistemologías que han sido excluidas desde la modernidad, y que pretenden ser aceptadas en una sociedad posmoderna, libre del capitalismo globalizado y de un conocimiento generalizado:

Como una ecología de saberes, el pensamiento posabismal se presupone sobre la idea de una diversidad epistemológica del mundo, el reconocimiento de la existencia de una pluralidad de conocimientos más allá del conocimiento científico. Esto implica renunciar a cualquier epistemología general. A lo largo del mundo, no sólo hay muy diversas formas de conocimiento de la materia, la sociedad, la vida y el espíritu, sino también muchos y muy diversos conceptos de lo que cuenta como conocimiento y de los criterios que pueden ser usados para validarlo.<sup>36</sup>

La ecología de saberes propuesta por Sousa entiende un multiculturalismo que integra a todo tipo de conocimiento. Como se dijo anteriormente, por medio de la sociología de las ausencias y las sociologías de las emergencias, la primera se basa en reconocer todos esos saberes que han sido olvidados, y que corresponden a ese otro lado de la línea que no es aceptado, la segunda por medio de todos esos saberes excluidos intentan buscar nuevas alternativas a las alternativas ya existentes.

---

<sup>35</sup> Santos, Santos, Boaventura. Para descolonizar occidente. Más allá del pensamiento abismal. Buenos Aires: Clacso. 2010, p. 14

<sup>36</sup> Santos, Santos, Boaventura. Para descolonizar occidente. Más allá del pensamiento abismal. Buenos Aires: Clacso. 2010, p. 33

## 2.2 EL SALVAJE Y LA NATURALEZA COMO PARTE ESENCIAL EN LA ECOLOGÍA DE SABERES.

Es necesario el reconocimiento del otro como igual, la inclusión en la ecología de saberes de ese lado salvaje y de la naturaleza donde ellos también son fuente inagotable de conocimiento, no un conocimiento científico, sino más bien un conocimiento alternativo capaz de darle respuesta a muchos interrogantes que quizá para la ciencia aún no exista respuesta. Ahora, lo que Boaventura entiende por salvaje y por la dominación y opresión que sufrió, es lo siguiente: “En cualquiera de estos casos quien obedece está total o parcialmente privado de razón y voluntad y, por eso, está interesado en ser tutelado por quien las posee plenamente. En el caso del salvaje, esta dualidad alcanza una expresión extrema en la medida en que no es siquiera plenamente humano; medio animal, medio hombre, monstruo, demonio, etc.”<sup>37</sup>

Este concepto de mirar al salvaje como un ser carente de razón, de juicio y de voluntad viene desde la época de los descubrimientos imperiales, donde por medio de violencia sacaron a los nativos de esas regiones y les impusieron otras costumbres, incluso se les obligó a concebir otra religión. Los continentes que más sufrieron estos atropellos fueron América y África:

En el segundo milenio, América y África fueron el lugar por excelencia del salvaje, en tanto, en tanto que descubrimientos imperiales. Y tal vez América más que África, considerando el modelo de conquista y colonización que prevaleció en el “Nuevo Mundo”, como significativamente fue designado por Américo Vespucio el continente que rompía la geografía del mundo antiguo confinado a Europa, Asia y África. Es con referencia a América y a los pueblos indios sometidos al yugo Europeo que se suscita el debate fundador sobre la concepción del salvaje en el segundo milenio.<sup>38</sup>

América y África, fueron los que más sufrieron la barbarie de la conquista y la colonización, y como lo deja claro el autor más en América, puesto que se tenía como un continente lleno de salvajes, y que solo servía para ser explotado. Es decir, convirtieron a América en su más alta fuente de capital, puesto que de este

---

<sup>37</sup> *Ibíd.*, p. 122-123

<sup>38</sup> *Ibíd.*, p. 123

sacaban todo lo que se les antojase sin pagar ni un solo centavo, a su pueblo, a saber, los pueblos ancestrales pertenecientes a estas regiones los convirtieron en mano de obra esclava, y se les engañaba, pagándoles con cualquier objeto de menor valor, con argumentos de temor sobre un Dios castigador y la más lamentable con actos de violencia para doblegar su voluntad.

Esta noción de “Nuevo Mundo” que le otorgaron los conquistadores a América, era ausencia que había de lo desconocido, solo por el hecho de que ellos no lo habían visualizado, ya significaba fuente de retraso e ignorancia, pero ¿quién dice que América necesitaba ser descubierta, o acaso ya no existía por sí sola? ¿Por qué hablar de retraso o de ignorancia por parte de las culturas que ahí vivían? Todas estas nociones fueron impartidas por el colonialismo, ese colonialismo que dejó tan marcado y destruido a un pueblo que no necesitaba de conocimientos occidentales, ni de sus creencias. Así como estos pueblos de América sufrieron tanto en la época de los descubrimientos imperiales y del colonialismo, no del mismo grado pero sí del mismo modo. África también fue víctima de toda esa tiranía impuesta por occidente, mientras que en América maltrataban a su gente y sus tierras, en África las personas eran utilizadas para ser comercializadas como esclavos, y eran llevado a América como mano de obra barata: “La apropiación de tierras estaba estrechamente relacionada con la explotación de la mano de obra de indios y esclavos africanos, y con el control de las finanzas, es decir, la acumulación del capital como consecuencia de la apropiación de tierras y explotación de la mano de obra”<sup>39</sup>.

Está claro que lo que sufrieron América y África no fue un descubrimiento, sino más bien un atropello a su cultura y a su identidad, lo que Santos en su trabajo de emancipación de las epistemología busca rescatar.

El otro concepto que se debe incluir en la ecología de saberes es el de la naturaleza, esa naturaleza que ha sido destruida por no tener conocimiento sobre

---

<sup>39</sup> Mignolo, W. La idea de América Latina. La herencia colonial y la opción descolonial. Barcelona: Gedisa, 2007. p. 37.

ella, que cada vez el ser humano deteriora más. La naturaleza al igual que el “salvaje” sufrió las consecuencias y aún las siguen padeciendo de los descubrimientos imperiales y el colonialismo: “Si el salvaje es, por excelencia, el lugar de la inferioridad, la naturaleza lo es de la exterioridad. Pero, como lo que es exterior no pertenece y lo que no pertenece no es reconocido como igual, el lugar de la exterioridad es también el de la inferioridad”<sup>40</sup>. El no reconocimiento del otro como igual, es el que ha llevado a la sociedad a cometer tantos actos de barbarie, que no bastando con destruirse los hombres unos a otros, también emplean formas para acabar con todo lo que les rodea. Ya que, por un lado el deterioro del “salvaje” va ligado con la destrucción de sus conocimientos y de sus creencias; el deterioro de la naturaleza es una mezcla de no conocimiento sobre esta, y de dominación arbitraria que deja consigo un mundo con posibilidades mínimas de un mejoramiento de su futuro y destinado a la destrucción; cosa que no ocurre en las zonas donde habitan los pueblos denominados “salvaje”, puesto que es precisamente en estos territorios donde hay más abundancia de biodiversidad:

Por otro lado, la cuestión de la biodiversidad viene a replantear en un nuevo plano la superposición matriarcal entre el descubrimiento del salvaje y el de la naturaleza. No es por casualidad que al final del milenio buena parte de la biodiversidad del planeta se encuentre en los territorios de los pueblos indios. Para ellos, la naturaleza nunca fue un recurso natural, fue siempre parte de su propia naturaleza como pueblos indios y, en consecuencia, la preservaron preservándose siempre que pudieron escapar de la destrucción occidental.<sup>41</sup>

El capitalismo global es la fuente de destrucción más grande que tiene el ser humano, es fuente destructora de conocimiento, de creencias, de sociedades y de la naturaleza. Pero hoy en día ya se están creando alternativas que puedan rescatar todos estos saberes excluidos, como, por ejemplo, los saberes evocados por la herboristería empleada por un chamán o por un integrante de estos pueblos sometidos al olvido:

Hoy, a semejanza de lo que ocurrió en los albores del sistema capitalista mundial, las empresas transnacionales de la farmacéutica, la biotecnología y la ingeniería

---

<sup>40</sup> *Ibíd.*, p. 125

<sup>41</sup> *Ibíd.*, p. 126.

genética procuran transformar a los indios en recursos pero no de trabajo sino en recursos genéticos, en instrumentos de acceso no ya al oro y la plata sino, a través del conocimiento tradicional, a la flora y a la fauna bajo la forma de biodiversidad.<sup>42</sup>

Como se puede ver ya hay avances en cuanto a la inclusión de saberes alternativos en la ciencia, pero esto es solo el comienzo para una época de transformación epistemológica donde todos los saberes hagan parte de ella, y haya un multiculturalismo que reconozca a todas esas epistemologías del sur como válidas. Pero aún queda un reto más por cumplir que es el de la traducción de todos estos saberes para que puedan ser conocidos por todo el mundo.\*

### **2.3 DE LA ECOLOGÍA DE SABERES AL TRABAJO DE TRADUCCIÓN**

Después de haber recorrido todo este camino, que empezó con la reinención de una teoría crítica a partir de la emancipación del pensamiento, se busca dejar de lado ese pensamiento abismal e implantar una ecología de saberes donde sus cimientos son las sociologías de las ausencias, la sociología de las emergencias y el multiculturalismo. Por último, que el trabajo de traducción, que se encargará de expandir todos esos saberes que han sido condenados al exilio. El trabajo de traducción va de la mano con la sociología de las ausencias y de las emergencias, tal como lo dice Santos<sup>43</sup>: La traducción es el procedimiento que permite crear inteligibilidad recíproca entre las experiencias del mundo, tanto las disponibles como las posibles, reveladas por la sociología de las ausencias y la sociología de las emergencias.

El trabajo de traducción, como se dijo anteriormente, se encarga de traducir todos esos saberes que han sido sometidos al silencio, es decir se convierte en una: “hermenéutica diatópica. Ésta consiste en un trabajo de interpretación entre dos o más culturas con el objetivo de identificar preocupaciones isomórficas entre ellas

---

<sup>42</sup> *Ibíd.*, p. 126.

\* Esta cuestión de la traducción será abordada en el siguiente apartado.

<sup>43</sup> *Ibíd.*, p. 91.

o más culturas y las diferentes respuestas que proporcionan”<sup>44</sup>, lo que pretende Boaventura de Sousa con esto, es que se establezca un dialogo entre las diferentes culturas para que así el conocimiento pueda ser más rico tanto en experiencia como en saberes.

Es precisamente ahí donde entra el trabajo de la traducción, pero ¿Qué se traduce? Se traducen los saberes dejados por los pueblos ancestrales que sobrevivieron al holocausto de los descubrimientos imperiales, se traducen todas esas culturas que son silenciadas los del conocimiento occidentalizado, saberes como por ejemplo los africanos, la cual no es escuchada por muchos porque no hay un trabajo de traducción adecuado; también se traducen los siguientes saberes: “Por ejemplo, la biodiversidad es hoy una zona de contacto imperial entre el conocimiento biotecnológico y el conocimiento de los chamanes, médicos tradicionales o curanderos en comunidades indígenas o rurales de América Latina, África, Asia e, incluso, Europa.” Se pensará ¿por qué Europa que tanto ha tergiversado los diferentes saberes también está incluida en el trabajo de traducción? Esto es porque el trabajo de traducción los que busca es la inclusión de todas las culturas no la exclusión de alguna de ellas; lo que no permite esta traducción que unos saberes se interpongan a otros, es por esto que se basa en la hermenéutica diatópica y el multiculturalismo, que intentan sacar de ese olvido, de ese silencio a todos esos saberes excluidos.

Ahora, la pregunta es “¿Quién traduce?”<sup>45</sup> Boaventura de Sousa propone un intelectual cosmopolita, el cual lleve consigo ese trabajo de traducción. Santos asemeja este intelectual con el sabio filosófico empleado por el filósofo africano Odera Oruka:

El sabio filosófico puede saber, como el sabio popular, cuáles son las creencias y sabidurías principales de su comunidad. Pero él hace una valoración crítica independiente de lo que las personas toman por admitido. Por eso, en tanto que la sabiduría del sabio popular permanece en el nivel de primer orden de la filosofía, la filosofía del sabio filosófico es una filosofía de segundo orden, i. e., una

---

<sup>44</sup> *Ibíd.*, p 92.

<sup>45</sup> *Ibíd.*, p. 102

reflexión sobre y una evaluación racionalizada de lo que es dado en el primer orden. Y lo que es dado en el primer orden es una mixtión de creencias y prácticas convencionales 'cum' habituales (consuetudinarias), más las sabidurías populares.<sup>46</sup>

El sabio filosófico, como se vio en la cita anterior debe tener conocimientos tanto en los saberes populares, que Oruka denomina de primer nivel, como de los saberes filosóficos, para así poder distinguir los que tienen menos diferencias, es decir, los que predominan la igualdad sin pasar a un saber general. Este trabajo de traducción tiene una tarea muy ardua por cumplir como es: “La gestión del silencio y la traducción del silencio son las tareas más exigentes del trabajo de traducción”<sup>47</sup>, la traducción del silencio es el desafío más importante que tiene por cumplir la teoría de la traducción, puesto que tiene que extraer todos esos saberes olvidados, y esas culturas marginadas y empezar a implementar una hermenéutica diatópica, la cual será la vía para entablar un dialogo entre varias culturas.

Para concluir este apartado, cabe resaltar la importancia de esta traducción de saberes tanto para la sociedad posmoderna, como para las universidades del siglo XXI, puesto que podrán enriquecerse de todos estos saberes, y empezaran a incluir saberes alternativos del mismo modo que los saberes científicos:

[...] podemos empezar a visualizar “un proyecto – otro” de educación universitaria que tome como punto de partida una lógica y pensamientos enraizados en el entendimiento y uso renovados de la cosmovisión y teoría filosófica de Abya Yala, cuyo principio clave es la relacionalidad: la integración, articulación e interconexión entre todos los elementos de la Pacha–mama. Esta relacionalidad vivencial simbólica implica asumir una perspectiva epistémica y sociocultural que dé cuenta de la unidad de la diversidad, la dualidad complementaria y la reciprocidad o Ayni que apunta al rol fundamental del intercambio de saberes y la construcción colectiva del conocimiento como responsabilidad compartida.<sup>48</sup>

---

<sup>46</sup> Oruka, Odera. Trad, Moya, Juan. Las preguntas básicas sobre la filosofía de los sabios en África. Costa Rica: Revista filosófica universidad de Costa Rica, 1994. p. 8

<sup>47</sup> *Ibíd.*, p. 103.

<sup>48</sup> Walsh, Catherine. ¿Son posibles las ciencias sociales / culturales otras? Reflexiones en torno a las epistemologías descoloniales Nómadas. [En línea]. Red de revistas científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal. 2007. (Recuperado en 15 agosto 2017) Disponible en: <http://www.redalyc.org/html/1051/105115241011/>

Por todo esto, es importante el trabajo de traducción y alfabetización en estas lenguas, como herramienta determinante para incluir esas epistemologías excluidas principalmente en las universidades, así sus saberes serán conocidos por otras culturas y puestos en práctica para el marco de la veracidad al igual que los saberes científicos. Las universidades en su mayoría están basadas en los saberes científicos, esos saberes eurocéntricos que pretende impartirse como un conocimiento general; oprimiendo y exiliado a otros saberes que poseen igual o mejor tipo de conocimientos.

La propuesta planteada por Boaventura de Sousa no es fácil de llevar a cabo, pero ya está en cuestión la inclusión de algunos saberes alternativos en el conocimiento como emancipación, se está pasando de un conocimiento hegemónico a uno contrahegemónico el cual sea un multiculturalismo y pluralismo de saberes.

## CONCLUSIONES

Del anterior trabajo se pudo observar que la ciencia a pesar de ser dadora de conocimiento, es la misma que ha excluido a otros tipos de discernimientos como por ejemplo, los saberes alternativos provenientes del sur; tal segregación viene de varios aspectos, a saber, el colonialismo, la desigualdad, el capitalismo como medidor de conocimiento entre otros, no obstante al proporcionar a estas acciones una crítica constante se puede llegar a transformar dichas condiciones

De esta manera, junto con el sociólogo se sugiere un posmodernismo de oposición que consiste en la inclusión de todas las epistemologías del sur y al tiempo, realizar la reconstrucción de la teoría crítica, para que así se empiece a desmontar esa desigualdad que ha tenido tanto impacto en la sociedad, sobre todo, en las epistemologías del sur.

En este sentido, se puede identificar algunas opciones como la crítica, la hermenéutica diatópica, la ecología de saberes y el trabajo de traducción y alfabetización como las más comprometidas con la emancipación de las epistemologías del sur, además la aclaración, a través de un filtro, de cuáles si cuáles no serían convenientes para la sociedad, lo que en otras palabras sería, reconocer aquellas epistemologías que producen un bien común en las sociedades en las que se van a instruir.

## BIBLIOGRAFÍA

- CHAPPA, Enrique. Esclavitud infantil en India. [En línea]. Octubre 15 de 2012. A nova democracia. (Recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en <http://anovademocracia.com.br/espanhol/193-n-97-1o-quincena-de-octobre-de-2012/4380-esclavitud-infantil-en-la-india>
- Ismael, Arenas. Arrancan jueces sin rostro. [En línea]. Enero 13 de 1991. El tiempo. (Recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-9172>
- KANT, Immanuel. La paz perpetua. Enero 03 de 2008. Versión electrónica. (Recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en [https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as\\_sdt=0%2C5&q=paz+perpetua+kant&btnG=&oq=paz+perpet](https://scholar.google.es/scholar?hl=es&as_sdt=0%2C5&q=paz+perpetua+kant&btnG=&oq=paz+perpet)
- MANU Robles. Consecuencias ambientales del capitalismo: la deuda ecológica. [En línea]. Mayo 25 de 2012. Manu Robles-Aragiz Institutua. (Recuperado en 12 agosto 2017). Disponible en <https://www.mrafundazioa.eus/es/articulos/consecuencias-ambientales-del-capitalismo-la-deuda-ecologica>
- MICHA, Ramón. ¿A los países desarrollados realmente les interesa el despegue de los llamados del tercer mundo? [En línea]. Noviembre 19 de 2013. Economía digital. La cerca.com. (Recuperado en 10 agosto 2017). Disponible en [http://economydigital.lacerca.com/noticias/economia\\_digital/paises-desarrollados-realmente-les-interesa-llamados-tercer-mundo-187614-1.html](http://economydigital.lacerca.com/noticias/economia_digital/paises-desarrollados-realmente-les-interesa-llamados-tercer-mundo-187614-1.html)
- Mignolo, W. La idea de América Latina. La herencia colonial y la opción descolonial. Barcelona: Gedisa, 2007.

MUÑOZ, César. Brasil debe frenar abusos policiales y penitenciarios. Responsables de violaciones de derechos humanos deben responder ante la justicia. [En línea]. Enero 27 de 2016. Human rights watch. (Recuperado en 11 agosto 2017). Disponible en <https://www.hrw.org/es/news/2016/01/27/brasil-debe-frenar-abusos-policiales-y-penitenciarios>

Oruka, Odera. Trad, Moya, Juan. Las preguntas básicas sobre la filosofía de los sabios en África. Costa Rica: Revista filosófica universidad de Costa Rica, 1994.

OSORIO, Sergio. La teoría crítica de la sociedad de la escuela de Frankfurt. Algunos presupuestos teórico-crítico. [Base de datos en línea]. Mayo 25 de 2007. Revista educación y desarrollo social, 1 (1). (Recuperado en 10 de agosto 2017). Disponible en <http://www.umng.edu.co/documents/63968/80132/RevNo1vol1.Art8.pdf>

SANTOS, Boaventura. Conocer desde el sur. Para una cultura política emancipatoria. Lima: Fondo editorial de la facultad de ciencias sociales /unidad de post grado, 2006.

SANTOS, Boaventura. Crítica de la razón indolente. Contra el desperdicio de la experiencia. Para un nuevo sentido común: la ciencia, el derecho y la política en la transición paradigmática. Bilbao: Editorial Desclée de Brouwer, S.A, 2003. Vol. 1.

SANTOS, Boaventura. Para descolonizar occidente. Más allá del pensamiento abismal. Buenos Aires: Clacso. 2010.

SANTOS, Boaventura. Por una concepción multicultural de los derechos humanos. México: universidad nacional autónoma de México. Centro de investigaciones interdisciplinarias en ciencia y humanidades, 1998.

WALSH, Catherine. ¿Son posibles las ciencias sociales / culturales otras?  
Reflexiones en torno a las epistemologías descoloniales Nómadas. [En  
línea]. Red de revistas científicas de América Latina y el Caribe, España y  
Portugal. 2007. (Recuperado en 15 agosto 2017) Disponible en  
<http://www.redalyc.org/html/1051/105115241011/>